

## XV

### PLANTAS AROMATICAS

#### El ajo.

También se ocupa el refranero del cultivo de las plantas aromáticas que sirven como condimento, y de ellas antepoñemos, por ser probablemente la más importante, y, desde luego, de la que encontramos más refranes, el ajo.

En dos momentos pueden sembrarse los ajos, que, en realidad, corresponden a dos clases: los blancos, que se siembran en el otoño en tierras secas y calientes, y los ajos castañuelos, de tierras frías. A esta primera clase se refieren los siguientes refranes, que señalan San Martín (11 de noviembre): “Dice el hortelano al ajo: ¿Cómo has salido tan ruin?—Porque me sembraste después de San Martín”; “Ajo, ¿por qué fuiste tan ruin?—Porque no me sembraron por San Martín”; “Ajo, ¿por qué no medraste?—Porque para San Martín no me sembraste”; “Ajo, por qué no fuistes bueno?—Porque no me halló San Martín presto”; “Por la Sanmartinada, siembra el ajo la casada”; “Si vols l'all coent planta 'l per l'Advent; si el vols ba i fi, sembra 'l per Sant Martín”, dicen en la comarca catalana del Ri-

pollés, y *“Los ajos por Navidad, ni nacidos ni por sembrar”*; *“Por Nadal (25 de diciembre), el ajo en el bancal”*; *“A Nadal l'all en lo bancal”* (Valencia), es decir, que esté ya sembrado.

Según el refranero, el ajo debe estar sembrado para enero: *“Tantos días como van de enero, tantos ajos pierde el ajero”*; *“Siembra los ajos en enero, o perderás dinero”*, y en el siglo XVI se decía *“tantos cobrés”*, indicando el dinero que dejaba de ganar; esta misma idea expresa el gallego de *“En janeiro pon o alleiro”*, y en portugués, que dice: *“Se quieres ser bom alheiro, planta os alhos en janeiro”*; *“Antes de enero medicar, siembra tu ajar”*; *“El ajar por enero lo has de sembrar”*, y lo mismo se recomienda en Cataluña, donde dicen: *“Si vols un bon aller, sembra 'l pel gener”*, y otros admiten que sea algo más tarde; así en Santander y Cataluña dicen: *“En enero planta, ajero; a fines, que no a primeros”*; *“Pel gener planta l'aller; cap al darrer, no pel primer”*, que es lo mismo que *“Enero entrado, siembra tus ajos”*.

También febrero es un buen mes para sembrar ajos, pues dice el refranero que *“Por San Blas, tus ajos sembrarás”*; *“Por San Blas, si ya no lo has sembrado, siembra tu ajar”*; *“Siémbrame en febrero, siquiera me metas en un agujero”*.

*“Cada día que pasa de enero pierde un ajo el ajero; en la ristra, que no en el suelo”*, porque *“El ajo de enero, llena el mortero”*; y por eso, *“Es ruina para el ajero, no haberlos arrancado antes de enero”*, pues aunque los ajos se conservan bien, antes del año empiezan a estropearse, y por eso dicen: *“En enero.*

*pierde ajos el ajero*". Nos indica la fecha en que deben arrancarse el de *"Por San Pedro se arranca el ajo y se siembra el puerro"*. Aunque no está muy claro el significado de *"Ajo pío y vino puro, pasan el puerto seguro"*, parece que quiere expresar que los ajos fuertes se conservan mejor.

*"Tres ajos de los de Quero, rellenan un gran mortero"*, indicando la buena calidad de los ajos de esta localidad manchega, lo que confirma también el de *"Ajos de Quero y berenjenas de Toledo"*.

Sentido figurado y real tiene el de *"El que buen ajo planta, buen ajo arranca"*; aunque realmente es innecesario, como *"Siembra buen ajo y tendrás buen tallo"*; *"El buen ajo ve marchar del huerto a quien lo ha sembrado"*.

*"La cebolla, arriba de la hoya; y el ajo, abajo"*, refiriéndose a que el ajo debe plantarse profundo, mientras que la cebolla debe quedar poco cubierta; *"Por Santa Mariña, báixame a porretiña; dixo a ceboka"*.

Son totalmente supersticiosos los de *"Para que salgan buenos tus ajos, con maldiciones has de sembrarlos"*; *"El ajar en días nones, y sembrarlos con maldiciones"*, y esta vulgar creencia es practicada aun por algunos hortelanos andaluces.

### **El azafrán y otras.**

También hay algunos refranes referentes al azafrán de otoño, que es el que interesa en agricultura; pues los estigmas de sus flores son uno de los más preciados condimentos. Se multiplica por medio de

sus cebollas o raíces bulbosas, que han de plantarse en el mes de agosto cada cuatro o cinco años, y la lluvia de este mes es sumamente beneficiosa para esta planta: “*Agua de agosto, azafrán, miel y mosto*”; y también dicen esto mismo en Valencia en la parte que linda con la Mancha: “*Aigua en agost, safra, miel y most*”.

La época de floración del azafrán depende de los climas, pero suele ser a principios del año, y así: “*Por Santa Teresa, la flor en la mesa*”, para separarla de los estigmas; aunque también se puede recoger más tarde, “*Por San Lucas, el azafrán a pellucas*”, y hasta en el mes de los difuntos, pues “*Noviembre, si las flores dan, coge el azafrán*”; “*El azafrán y la mujer, murcianos han de ser*”.

De las hierbas aromáticas se dice: “*Jurado tiene la menta que el estómago nunca mienta*”, y puede hacerse extensivo este refrán a todas las hierbas aromáticas, porque son todas ellas muy buenas para el estómago.

“*El romero, de virtudes está lleno*”, tanto que “*De las virtudes del romero, puede escribirse un libro entero*”; y por eso, “*Haces de espliego y romero, pródiga por el granero*”, también por el buen olor que dan.

Debe ser meramente supersticioso el que dice que “*La hierba romana, el que la huele, luego se casa*”.